

## Quyền Khách hàng và Cá nhân

### Tổ chức Dịch vụ Quản lý Sức khỏe Hành vi Quận King (BH-ASO)

Quý vị có quyền:

1. Nhận thông tin liên quan đến tình trạng sức khỏe hành vi của mình
2. Nhận tất cả thông tin liên quan đến các biện pháp điều trị sức khỏe hành vi, bao gồm:
  - điều trị thay thế hoặc
  - tự điều trị
3. Nhận thông tin về các rủi ro, lợi ích và hậu quả của việc điều trị sức khỏe hành vi (bao gồm cả lựa chọn không điều trị)
4. Tham gia vào quyết định liên quan đến việc chăm sóc sức khỏe hành vi của quý vị, bao gồm các quyền:
  - từ chối điều trị, và
  - trình bày mong muốn về các quyết định điều trị trong tương lai
5. Lựa chọn một nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe hành vi đủ điều kiện khi cần thiết về mặt y tế
6. Nhận dịch vụ phù hợp với độ tuổi và văn hóa
7. Tự do thực hiện các nghi lễ tôn giáo, miễn là hoạt động đó không vi phạm các quyền và ảnh hưởng đến việc điều trị của người khác hoặc dịch vụ điều trị.
8. Từ chối tham gia vào bất kỳ hoạt động nghi lễ tôn giáo nào
9. Nhận các dịch vụ, bất kể chủng tộc, tín ngưỡng, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, khuynh hướng tình dục, tuổi tác hoặc khuyết tật
10. Được hỗ trợ với mức giá phải chăng trong trường hợp bị khuyết tật giác quan hay thể chất, khả năng giao tiếp hạn chế, trình độ tiếng Anh hạn chế và sự khác biệt về văn hóa:
  - Nhận thông tin quý vị yêu cầu và nhận trợ giúp bằng ngôn ngữ hoặc theo hình thức quý vị lựa chọn
  - Được cung cấp thông dịch viên được chứng nhận và tài liệu được dịch miễn phí
  - Nhận dịch vụ tại một địa điểm không có rào cản (dễ dàng tiếp cận)

11. Được đối xử với sự tôn trọng và nhân phẩm bất kể chủng tộc, giới tính, tình trạng cựu chiến binh, tôn giáo, tình trạng hôn nhân, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật thể chất, khuyết tật tâm thần, tuổi tác, khuynh hướng tình dục hoặc tổ tiên.
12. Không bị quấy rối hoặc lợi dụng tình dục bao gồm lợi dụng tài chính và thể chất
13. Được đối xử với sự tôn trọng quyền riêng tư của quý vị trong phạm vi luật pháp quy định,
14. Thực hiện các quyền liên quan đến thông tin cá nhân và sức khỏe của quý vị theo các quy định bảo mật của tiểu bang và liên bang
15. Yêu cầu và nhận bản sao hồ sơ y tế của quý vị và có quyền yêu cầu sửa đổi hoặc chỉnh sửa
16. Quyền xem xét hồ sơ của quý vị trước sự chứng kiến của quản lý hoặc người được chỉ định
17. Không phải chịu bất kỳ hình thức kiểm hãm hay xa lánh nào được áp dụng như một biện pháp cưỡng chế, kỷ luật, tư lợi hoặc trả thù
18. Được tự do thực hiện các quyền của mình và phải đảm bảo rằng hành vi đó không ảnh hưởng xấu đến cách điều trị cho quý vị
19. Nhận một bản sao các thủ tục khiếu nại hoặc tố cáo
20. Gửi khiếu nại hoặc vấn đề quan tâm (hoặc yêu cầu người được chỉ định làm điều này thay mặt quý vị), bằng lời nói hoặc bằng văn bản, về bất kỳ vấn đề nào liên quan đến dịch vụ chăm sóc hoặc dịch vụ khác ngoài Thông báo Công việc.
21. Gửi báo cáo cho Sở Y tế khi quý vị cảm thấy nhà cung cấp đã vi phạm quy tắc dành cho các cơ quan sức khỏe hành vi.
22. Kháng cáo quyết định ủy quyền của Tổ chức Dịch vụ Quản lý Sức khỏe Hành vi Quận King (BH-ASO) dẫn đến việc từ chối bất kỳ dịch vụ chăm sóc hoặc dịch vụ nào (Thông báo Công việc) và nhận trợ giúp từ BH-ASO khi nộp đơn.
23. Tiếp cận dịch vụ chăm sóc khẩn cấp 24/7; bất kể tình trạng bảo hiểm, mức thu nhập, khả năng chi trả và quận cư trú

24. Được thông báo về quyền tạo và duy trì một mẫu chỉ thị trước về chăm sóc sức khỏe tâm thần (MHAD), và

- Nhận trợ giúp trong việc tạo và duy trì mẫu chỉ thị trên,
- Quyết định ai sẽ đưa ra quyết định lựa chọn biện pháp chữa trị cho quý vị nếu quý vị không thể đưa ra quyết định đó.

*Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập vào: <https://www.hca.wa.gov/health-care-services-supports/behavioral-health-recovery/mental-health-advance-directives>*

25. Tiếp cận các thanh tra Ombud để được trợ giúp liên quan đến các quyền của quý vị bất kể tình trạng bảo hiểm, mức thu nhập, khả năng chi trả và quận cư trú

*Để liên hệ Thanh tra Sức khỏe Hành vi Quận King, hãy gọi: 1-800-790-8049 (số máy nháneh 3)*

Quý vị cũng có thể liên hệ với Văn phòng về Quyền Công dân để biết thêm thông tin tại <http://www.hhs.gov/ocr>.

## **Hỗ trợ có sẵn:**

Nếu quý vị có thắc mắc về bất kỳ phần nào của bức thư này, hoặc cần mẫu thư này bằng ngôn ngữ khác hoặc định dạng khác như Ngôn ngữ Ký hiệu của Mỹ (ASL), thuyết minh, chữ nổi hoặc chữ in lớn, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số 1-800-790-8049 hoặc vui lòng liên hệ với chúng tôi thông qua Dịch vụ Chuyển tiếp Viễn thông (TTY) của chúng tôi theo số 1-800-833-6384 hoặc quay số 7-1-1. Tất cả sửa đổi hoặc yêu cầu định dạng khác được cung cấp miễn phí.